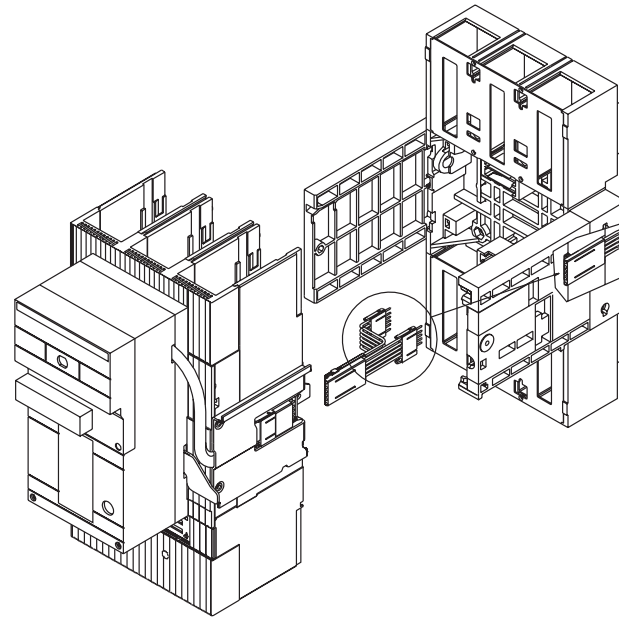


PROLUNGHE DI VERIFICA DEI CIRCUITI AUSILIARI AD INTERRUTTORE ESTRATTO
EXTENSIONS FOR TESTING THE AUXILIARY CIRCUITS WITH THE CIRCUIT-BREAKER RACKED OUT
VERLÄNGERUNGEN FÜR DIE PRÜFUNG DER HILFSSTROMKREISE BEI AUSGEFAHRENEM LEISTUNGSSCHALTER
RALLONGES DE VÉRIFICATION DES CIRCUITS AUXILIAIRES AVEC DISJONCTEUR DÉBROCHÉ
PROLONGACIONES DE CONTROL DE LOS CIRCUITOS AUXILIARES CON EL INTERRUPTOR EXTRAÍDO

SACE S3 ... S7



POS. ITEM POS. POS.	CONTENUTO CONTENTS INHALT CONTENU CONTENIDO	QUANTITA' QUANTITY ANZAHL QUANTITE CANDIDAD
1	Prolunga per sganciatore di apertura o di minima tensione Extension for opening or undervoltage release Verlängerung für Arbeitsstrom- oder Unterspannungsauslöser Rallonge pour déclencheur d'ouverture à émission ou à minimum de tension Prolongación para relé de apertura o de mínima tensión	1
2	Prolunga per contatti ausiliari Extension for auxiliary contacts Verlängerung für Hilfsschalter Rallonge pour contacts auxiliaires Prolongación para contactos auxiliares	1
3	Prolunga per comandi a motore Extension for motor operators Verlängerung für Motorantrieb Rallonge pour commande par moteur Prolongación para mandos del motor	1



Estrarre la parte mobile dalla parte fissa, quindi collegare mediante la prolunga, dal lato destro per contatti ausiliari e comando a motore, dal lato sinistro per sganciatori di apertura e minima tensione.

Withdraw the mobile part from the fixed part and then connect using the extension, from the right-hand side for auxiliary contacts and motor operator, from the left-hand side for opening and undervoltage releases.

Das bewegliche Teil aus dem festen Teil ziehen; dann mit der Verlängerung verbinden; von der rechten Seite für die Hilfsschalter und den Motorantrieb, von der linken Seite für Arbeitsstromauslöser und Unterspannung.

Extraire la partie mobile de la partie fixe, puis raccorder à l'aide de la rallonge, du côté droit pour contacts auxiliaires et commande par moteur, du côté gauche pour déclencheurs d'ouverture à émission et à minimum de tension.

Extraer la parte móvil de la parte fija. Luego conectar mediante la prolongación, desde el lado derecho para los contactos auxiliares y mando motor, desde el lado izquierdo para relés de apertura y mínima tensión.

ABB

ABB SACE S.p.A
 L.V. Breakers Division
 Via Baioni, 35 - 24123 Bergamo - Italy
 Tel.: +39 035.395.111 - Telefax: +39 035.395.306-433
<http://www.abb.com>

Due to possible developments of standards as well as of materials, the characteristics and dimensions specified in the present catalogue may only be considered binding after confirmation by ABB SACE.